

英汉环境保护缩写词典



中国标准出版社

英汉环境保护缩写词典

[德]彼得·文尼希 编

倪彭年 张锡声 译
李玲英 刘志荣

徐理阮 张锡声 校

中国标准出版社

内 容 简 介

本书收集缩略语 3 万多条,除环境科学外,还包括生物、农业、化学、医学、物理等与环境保护有关的专业缩略语以及英美等国环保组织和环保杂志名称的缩写。

本书可供环保、卫生、化工、食品、农林、机械等科技人员,翻译情报人员以及大专院校有关专业师生参考。

英汉环境保护缩写词典

[德]彼得·文尼希 编

倪彭年 张锡声 译

李玲英 刘志荣

徐理阮 张锡声 校

责任编辑 马兆明

*

中国标准出版社出版

(北京复外三里河)

中国标准出版社秦皇岛印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

版权专有 不得翻印

*

开本 787×1092 1/32 印张 25.75 字数 635 000

1990 年 6 月第一版 1990 年 6 月第一次印刷

印数 1—3 000 定价 27.90 元

*

ISBN7-5066-0139-7/X·001

*

科 目 214—56

译 者 的 话

为了满足广大环保科技人员的需要,推动环保工作的深入开展,我们翻译了彼得·文尼希编著的《英美德环境保护缩写词典》(Anglo-American and German Abbreviations in Environmental Protection)。原书英德文词条均按拉丁字母次序排列,而不少环保专业词汇英德文非常相似,容易混淆。为避免使用时造成混乱,同时为了节省篇幅,故将其中德文词条全部删去,一些使用价值不大的英文词条也作了删减。

由于我们水平有限,本书可能存在一些缺点和错误,欢迎读者提出宝贵意见。

译 者

1987 年 10 月

使 用 说 明

一、缩写词按英文字母顺序排列，并列出其原文全称及中文译名。

二、同一词因缩写不同，则按缩写字母顺序排列。

三、缩写词中的缩写点在实际使用时常被略去；因而在查阅时不必拘泥于某缩写词是否有缩写点。

四、有两个以上中文译名时，其意义近似者用逗号“，”分开，意义不同者用分号“；”分开。

五、圆括号“（）”中的文字表示注释性用语，个别情况下也用以表示替换词。

六、方括号“[]”里的字在使用时可以省略。例如：

“collect[ing]”，表示可写作“collect”；cd 条中的“坎[德拉]”，表示可译为“坎德拉”或“坎”。

七、顿号“、”用来分开一个词组中并列的两个或两个以上的词类。

八、斜线“/”用来表示两种物质之间的比率以及时间、长度、容积、重量等单位所产生或具有的某种数量。

目 录

译者的话

使用说明

缩写词条正文 (1)

A

- A; a Absorption 吸收
- A Acid 酸
- A Adenine 腺嘌呤
- A Adenosine 腺(嘌呤核)苷
- A Adrenalin[e] 肾上腺素
- A Alcohol 醇;乙醇,酒精
- A Amphetamine 苯异丙胺;1-苯基-2-丙胺
- A Angora 安哥拉
- A Anthracite 无烟煤
- A Aqua 水
- A Aqueous 水的;含水的;水成的
- A Austenit 奥氏体
- AA Acrylic Acid 丙烯酸
- AA Adenylic Acid 腺(嘌呤核)苷酸
- AA Aerosol Analyzer 气溶胶分析器
- AA Allyl Alcohol 烯丙醇
- AA Amino Acid 氨基酸
- AA Anisyl Acetone 茴香酮
- AA Anthranilic Acid 氨基萘酸(俗);邻氨基苯甲酸
- AA Ascorbic Acid 抗坏血酸,维生素C
- AA Atomic Absorption 原子吸收
- AAA Acetoacetanilide N-乙酰乙酰苯胺;N-丁间酮酰苯胺
- AAA Agricultural Adjustment Administration 农业协调管理局
- AAA Agricultural Adjustment Agency 农业协调局
- AAA Agricultural Aircraft Association 农用飞机协会
- AAA American Antarctic Association 美国南极协会
- AAAA Australian Aerial Agricultural Association 澳大利亚空中作业农业协会
- AAACE American Association of Agricultural College Editors 美国农学

院编辑协会

- AAB American Association of Bioanalysts 美国生物分析家协会
- AAB Association of Applied Biologists 应用生物学家协会
- AABGA American Association of Botanical Gardens and Arboretums 美国植物园和林园协会
- AAC Agricultural Advisory Council 农业咨询委员会
- AAC Antimicrobial Agents and Chemotherapy (journ.) 抗微生物药剂和化学治疗(杂志)
- AAC Atomic Absorption Coefficient 原子吸收系数
- AACC American Association for Contamination Control 美国污染控制协会
- AACC American Association of Cereal Chemists 美国谷类化学家协会
- A. A. C. I. Associate of the Australian Chemistry Institute 澳大利亚化学学会非正式会员
- AACS Aberdeen-Angus Cattle Society 阿伯丁-安格斯养牛学会
- AAD Alloxazine Adenine Dinucleotide 咯嗪腺嘌呤二核苷酸
- AAEA American Agricultural Editors' Association 美国农业编辑协会
- AAEC Australian Atomic Energy Commission 澳大利亚原子能委员会
- AAEE American Academy of Environmental Engineers 美国环境工程师协会
- AAF Acetic-Alcohol-Formalin 乙酸-乙醇-甲醛溶液
- AAF Acetylamino Fluorene 乙酰氨基芴
- AAF Agricultural Aids Foundation 农业援助基金会
- AAF Aminioallantoic Fluid 氨基尿囊液流
- AAF Amino Acid Formula 氨基酸化学式
- AAFCO Association of American Fertilizer Control Officials 美国肥料管理官员协会
- AAFS Atomic Absorption Flame Spectrometer 原子吸收火焰分光计
- AAGBA American Angora Goat Breeders' Association 美国安哥拉山羊饲养业协会
- AAGS Association of African Geological Surveys 非洲地质测量协会

- AAHC American Albino Horse Club 美国白化种马俱乐部
- AAI Agricultural Ammonia Institute 农用氨研究所
- AAIE Association of Applied Insect Ecologists 应用昆虫生态学家协会
- AAJ American Alpine Journal 美国高山植物杂志
- AAM American Academy of Microbiology 美国微生物研究院
- AAM American Association of Microbiology 美国微生物学会
- AAN Aminoacetonitrile 氨基乙腈
- AAO Ascorbic Acid Oxidase 抗坏血酸氧化酶
- AAODC American Association of Oil Well Drilling Contractors 美国油井钻探承包商协会
- AAPCEM Association of Air Pollution Control Equipment Manufacturers 空气污染控制设备制造业协会
- AAPG American Association of Petroleum Geologists 美国石油地质学家协会
- AAPT American Association of Physics Teachers 美国物理教师协会
- AAR Average Annual Rainfall 年平均降雨量
- AARP Atomic Air Raid Precautions 原子弹空袭警报
- AARR Argonne Advanced Research Reactor 阿尔贡高级研究性反应堆
- AARRC American Air Raid Relief Committee 美国空袭救济委员会
- AARRO Afro-Asian Rural Reconstruction Organization 亚非乡村重建组织
- AAS Atomic Absorption Spectrometer 原子吸收分光仪
- AAS Atomic Absorption Spectrophotometry 原子吸收分光光度法
- AAS Atomic Absorption Spectroscopy 原子吸收光谱学
- AASA Astronomical and Astrophysical Society of America 美国天文和天体物理学会
- AASE Association for Applied Solar Energy 应用太阳能学会
- AASG Association of American State Geologists 美国国家地质学家协会
- AA Spectrometry Atomic Absorption Spectrometry 原子吸收光谱学
- AASRI Arctic and Antarctic Scientific Research Institute 南北极科学研

究所

AAT Aspartat-Amino-Transferase 天冬氨酸-氨基-转移酶

AAUP-UAES American Association of University Professors of Urban Affairs and Environmental Sciences 美国城市事务和环境科学大学教授协会

AAWF Auxiliary Aviation Weather Facility 辅助性航空气象设备

AAWSSC Army Atomic Weapon Systems Safety Committee 陆军原子武器系统安全委员会

AAZPA American Association of Zoological Parks and Aquariums 美国动物园和水族馆协会

AB Air Bag 空气囊; 里胎

AB; A. B. Air Blast 空气鼓风

Ab Albumin 清蛋白, 白蛋白

2-AB 2-Aminobutane 2-氨基丁烷

ABA Armadillo Breeders Association 犰狳饲养业协会

ABAC Abraham Baldwin Agricultural College 亚伯拉罕鲍德温农学院

ABB American Board of Bioanalysis 美国生物分析委员会

ABBA American Board of Bio-Analysts 美国生物分析员委员会

ABC Alcoholic Beverage Control 酒精饮料控制

ABC Ammoniumbicarbonate 碳酸氢铵

ABC; abc Atomic, Biological, and Chemical 原子、生物和化学的

ABCC American Board of Clinical Chemistry 美国临床化学委员会

ABCC Atomic Bomb Casualty Commission 原子弹伤亡委员会

ABCD Abbot Biological and Chemical Data 阿博特生物和化学数据

ABCD Atomic, Biological, Chemical and Damage 原子、生物、化学和破坏

ABCD Automated Biological and Chemical Data 生物和化学自动记录数据

ABCD Control Atomic, Biological, Chemical, and Damage Control 原子、生物、化学和破坏控制

ABCFRC Auke Bay Coastal Fisheries Research Center (US)、奥克湾沿海

渔业研究中心(美)

ABCM Association of British Chemical Manufacturers 英国化学药品制造业协会

ABDSP Anza-Borrego Desert State Park 安扎-博雷古沙漠国家公园

ABF Anaerobic Bacterial Flora 厌氧菌植物群

ABIM Association of British Insecticide Manufacturers 英国杀虫剂制造业协会

ABIPC Abstract Bulletin of the Institute of Paper Chemistry 造纸化学研究所文摘

ABL Aquatic Biological Laboratory 水生生物实验室

ABL Army Biological Laboratory 陆军生物实验室

ABL Automated Biological Laboratory 自动化生物实验室

ABLE Agricultural Biological Literature Evaluation 农业生物文献评价

ABLE Agricultural Biological Literature Exploitation 农业生物文献的利用

ABP Absolute Boiling Point 绝对沸点

ABP Acetyl Benzoyl Peroxide 乙酰过氧化苯甲酰

ABR Acrylate-Butadiene Rubber 丙烯酸-丁二烯橡胶

ABRO Animal Breeding Research Organization 动物繁殖研究组织

ABS Acrylonitrile-Butadiene-Styrene 丙烯腈-丁二烯-苯乙烯

ABS Alkyl Benzene Sulphonate 烷基苯磺酸

ABS Associated Biomedic Systems, Inc. 生物医学系统联合公司

ABS Auckland Botanical Society 奥克兰植物学会

abs t Absolute Temperature 绝对温度

abs. temp. Absolute Temperature 绝对温度

ABWRC Army Biological Warfare Research Center(us) 陆军生物战研究中心(美)

ABY Acid Bismuth Yeast 酸性铋酵母

AC Above Clouds 上层云

AC;Ac Acetate 乙酸盐;乙酸酯;乙酸根(或基)

Ac. Acid 酸;酸的

- AC Aerated Concrete 充气混凝土
- AC;A/C Air Conditioning 空气调节,空调
- AC;Ac;a-c Alto-Cumulus 高积云
- AC Analytical Chemist 分析化学家(工作者)
- AC Antarctic Convergence 南极会聚
- AC Astronomical Constant[s] 天文常数
- AcA Acetic Acid 乙酸,醋酸
- Ac A Actinium A 镭 A(钋的同位素)
- ACA Agricultural Cooperative Association 农业合作社
- ACA Amino-Caproic Acid 氨基己酸
- ACA Acetylacetonate 乙酰丙酮化物
- ACAA Agricultural Conservation and Adjustment Administration 农业保护协调管理局
- Acad of Nat Sci Jour Academy of Natural Sciences, Journal 自然科学院杂志
- ACAH Acylcholine Acyl-Hydrolase 酰基胆碱酰基-水解酶
- ACAST Advisory Committee on the Application of Science and Technology to Development 科学应用技术开发咨询委员会
- Ac B Actinium B 镭 B(钋的同位素)
- ACBM;acbm Atomic Cesium Beam Maser 原子铯束微波量子放大器
- ACBWS Automatic Chemical Biological Warning System 化学生物自动报警系统
- Ac C Actinium C 镭 C(钋的同位素)
- ACC Administrative Committee on Coordination 协调管理委员会
- ACC Allied Chemical Corporation 联合化学公司
- ACC Army Chemical Center(US) 陆军化学中心(美)
- ACC Automatic Combustion Control 自动化燃烧控制
- ACCA Agricultural Central Cooperation Association 中央农业合作社
- ACCC Advisory Council on College Chemistry 学院化学咨询理事会
- ACCCI American Coke and Coal Chemicals Institute 美国焦炭和煤化学药品研究所

- ACCEL; accel Accelerate 加速
- ACCEL; accel Accelerated 加速的
- ACCEL; accel Acceleration 加速度; 加速作用
- ACCEL; accel; accel. Accelerator 加速器
- AcChR Acetylcholine Receptor 乙酰胆碱感受器
- ACCLRM Accelerometer 加速计
- ACCML Army Chemical Corps Medical Laboratories 陆军化学部队医学
实验室
- ACCN Accommodation 接纳; 供应, 提供; 适应; 调节
- Accn. Accumulation 累积; 蓄积, 聚集
- Ac Co A Acetyl Coenzyme A 乙酰辅酶 A
- ACCOM Accommodate 接纳; 供应, 提供; 适应; 调节
- ACCOM Accommodation 接纳; 供应, 提供; 适应; 调节
- ACCPY; Accpt Accept[ance] 接受; 接收; 认可
- ACCR; Accr Accumulator 蓄电池; 积贮器; 蓄压器
- ACCRY Accuracy 准确, 精确; 准确度, 精密度
- ACCSL Accessorial 附属的, 附加的
- ACCT Accident 事故, 意外事
- ACCUM; accum Accumulate 累积; 蓄积, 聚集
- ACCUM; Accum Accumulator 蓄电池; 积贮器; 蓄压器
- AcD Actinium D 镅 D(铅的同位素)
- ACD Air Condensate Drain 空气冷凝排水(排水管)
- ACDNT; Acdnt Accident 事故, 意外事
- ACDT; Acdt Accident 事故, 意外事
- ACE Accelerated Cathode Excitation 阴极加速励磁(作用)
- ACE ace, Acetic 乙酸的
- ACE Adrenal Cortical Extract 肾上腺皮质提取液
- ACE Air Conditioning Equipment 空气调节设备, 空调设备
- ACE Alcohol-Chloroform-Ether 乙醇-氯仿-乙醚
- ACE Automatic Checkout Equipment 自动检验设备
- ACE Automatic Continuous Evaporation 自动连续蒸发

- ACE Automatic Control Equipment 自动控制设备
- ACEC Advisory Council for Energy Conservation 节能咨询委员会
- ACES Air Collection and Enrichment System 空气采集和富集系统
- ACES Annual Cycle Energy System 能源年循环系统
- ACET; acet Acetate 乙酸盐(脂或根)
- ACET; acet Acetone 丙酮
- ACET; acet Acetylene 乙炔
- ACET A; acet a Acetic Acid 乙酸
- ACETL; acetl Acetylene 乙炔
- ACF Association of Consulting Foresters 林务员咨询协会
- ACF Australian Conservation Foundation 澳大利亚资源保护基金会
- ACFEL Arctic Construction and Frost Effects Laboratory 北极建筑和霜冻影响实验室
- Ac Flocc Altocumulus Floccus 高积云絮状云
- AcG; Ac-G Accelerator Globulin 球蛋白加速器
- ACG Activated Charcoal Granules 活性炭粒
- ACGG Associate Committee of Geodesy and Geophysics 大地测量和地球物理联络委员会
- ACGIH American Conference of Governmental Industrial Hygienists 美国国营工业卫生学家会议
- ACh Acetylcholin 乙酰胆碱
- ACH; ACh; Ach Acetylcholine 乙酰胆碱
- ACH Adrenal Cortical Hormone 肾上腺皮质激素
- ACHE; AChE; AchE Acetylcholinesterase 乙酰胆碱脂酶
- ACHE Air-Cooled Heat Exchanger 空气冷却热交换器
- ACHEM S American Chemical Society 美国化学学会
- ACHEX Aerosol Characterization Experiment 气溶胶特性实验
- AChM Acetylcholine Mustard 乙酰胆碱芥子气
- AChR Acetylcholine Receptor 乙酰胆碱接受器(受体)
- Achrom Achromatism 消色差(性)
- ACHS American Chemical Society 美国化学学会

- ACHTR Advisory Committee for Humid Tropics Research 湿润热带研究咨询委员会
- ACI Additive Controlling Ignition 附加控制点火装置
- ACI Annealed Cast Iron 退火铸铁
- ACI Atlas Chemical Industries 阿特拉斯化学工业
- ACI Australian Chemical Institute 澳大利亚化学研究所
- ACI Automatic Car Identification 自动汽车鉴别法
- acid p'tase Acid Phosphatase 酸性磷酸酶
- ACIR Aviation Crash Injury Research 飞机坠毁损坏研究
- ACIRC Air Circulating 空气循环
- ACIWLP American Committee for International Wildlife Protection 美国国际野生动物保护委员会
- Ac K Actinium K 钷 K(钷的同位素)
- ACL Antigen-Carrier Lipid[e] 抗原载体类脂
- ACLD; acid Air-Cooled 空气冷却的
- Ac Lent Altocumulus Lenticularis 荚状高积云
- ACMRR Advisory Committee on Marine Resources Research 海洋资源研究咨询委员会
- ACN Artificial Cloud Nucleation 人造云造雨法
- ACNA Advisory Council of the National Arboretum 国家植物园咨询理事會
- ACNA Arctic Institute of North America 北美北极学会
- ACNE Alaskans Concerned for Neglected Environments 阿拉斯加人关注忽视环境问题
- ACNMS Advisory Committee on Nuclear Materials Safeguards 核原料防护措施咨询委员会
- ACNOT Accident Notice 事故通知
- ACO Agricultural Climatological Office 农业气候办公室
- ACO Assembly and Checkout 装配与检验
- ACO Atomic Coordination Office 原子能协调办公室
- ACOMR Advisory Committee on Oceanic Meteorological Research 海洋

气象研究咨询委员会

- Ac op Altocumulus Opacus 蔽光高积云
- ACORD Advisory Council on Research and Development for Fuel and Power 燃料动力研究与开发咨询理事会
- ACOS Arms Control Observation Satellite 军备控制观察卫星
- ACP Acetyl Carrier Protein 乙酰载体蛋白
- ACP Acid Calcium Phosphate 酸性磷酸钙
- ACP Acyl Carrier Protein 酰基载体蛋白
- ACP Agricultural Conservation Program(US) 农业保护规划(美)
- A-CP Anti-Concorde Project 反对协和式飞机计划
- ACP Asphaltic Concrete Pavement 沥青混凝土路面
- ACP Atmospheric Contamination Potential 潜在性大气污染
- ACP Automated Chemistry Program(US) 自动化化学规划(美)
- ACPC Acid Aminocyclopentane-carboxylic Acid 氨基环戊烷羧酸
- ACPP Adrenocorticotriptide 促肾上腺皮质多肽
- ACPR Annular Core Pulse Reactor 环形堆芯脉冲反应堆
- ACR Accumulator 蓄电池; 积贮器; 蓄压器
- Acr Acrylic 丙烯的
- ACR American College of Radiology 美国放射学院
- ACR Atmospheric Corrosion Resistant 抗大气腐蚀性
- ACRE Advanced Chemical Rocket Engine 先进化学火箭发动机
- ACRS Advisory Committee on Reactor Safeguards 反应堆安全防护咨询委员会
- ACRS Automatic Chemical Reaction System 自动化化学反应系统
- AC-Rubber Anticrystallizing Rubber 抗结晶橡胶
- ACS Accelerated Climatic Simulator 加速气候模拟装置
- ACS American Chemical Society 美国化学学会
- ACS Annealed Copper-covered Steel 退了火的包铜钢
- ACS Antireticular Cytotoxic Serum 抗网状结缔血清
- ACS Atmosphere Control System 大气控制系统
- ACS Automatic Checkout System 自动化检验系统

ACSEB Aviation Clothing and Survival Equipment Bulletin 航空服和救生设备通报

ACS-PRF American Chemical Society-Petroleum Research Fund 美国化学学会石油研究基金

ACSSM Associate Committee on Soil and Snow Mechanics 土壤和雪力学联系委员会

Act Actinium 锕

ACT;act Activated 活性的

ACT;Act Activation 活化[作用]

ACT;Act Activator 活化剂;活化器

ACT;Act;act Active 活性,活化;有效;主动

ACT;Act;act Actuate 开动;激动(继电器,电磁铁等)

ACT;Act;act Actuating 开动;激动

ACT;Act Actuator 调节器,传动装置,促动器

ACTE;acte Actuate 开动;激动

ACTG;acte Actuating 开动;激动

ACTH Adreno-Corticotrophic Hormone 促肾上腺皮质激素

ACTIV;activ Activate[d] 活性,活化;活性的,活化的

ACTN Adrenocortico-Trophin 促肾上腺皮质激素

ACTP Adrenocorticotrophic Polypeptide 促肾上腺皮质激素多肽

ACTR;Actr Actuator 调节器,传动装置,促动器

Ac tra Altocumulus Translucidus 透光高积云

Ac-Try Acetyltryptophan 乙酰色氨酸

ACTT;Actt Acetate 乙酸盐

ACTV;actv Activate 活性,活化

ACTV;Actv Activation 活化[作用]

ACTV;Actv Activity 活动;作用;活度,活力;放射性;功率

ACTVT;actvt Activate 活性,活化

ACTY;Acty Activity 活动;作用;活度,活力;放射性;功率

AcU Actinium Uranium 锕铀,铀²³⁵

ACU;a-cu Altocumulus 高积云